



Sozialcharta

FC Winterthur

Weil Fussball mehr ist als nur ein Spiel



Sozialcharta

FC Winterthur

Weil Fussball mehr ist als nur ein Spiel

Fussball fasziniert die ganze Welt und hat die Kraft, unterschiedlichste Menschen zusammenzubringen. Der FC Winterthur ist sich dieser Kraft bewusst – und auch seiner eigenen Verantwortung. Deshalb ist Integration Teil der Klubkultur. Alle Klubmitglieder des FC Winterthur anerkennen diese Integrationskultur gemäss folgender Sozialcharta:

- Der FC Winterthur bringt Menschen aller Kulturen, Hautfarbe und sozialen Schichten zusammen.
- Der FC Winterthur schliesst niemanden aufgrund von Geschlecht, ethnischer Herkunft, Nationalität, Religion, sexueller Identität oder Beeinträchtigung aus dem Klubleben aus.
- Der FC Winterthur untersagt jegliche Form von Diskriminierung, sei es aufgrund von Geschlecht, ethnischer Herkunft, Nationalität, Religion, sexueller Identität oder Beeinträchtigung.
- Der FC Winterthur ermöglicht von Armut betroffenen Menschen, bei Trainings und Spielen dabei zu sein.
- Der FC Winterthur fördert Toleranz sowie soziale und interkulturelle Kompetenzen seiner Klubmitglieder, insbesondere jener mit Vorbildfunktion.



Social Charter

FC Winterthur

Football is more than just a game

Football fascinates the entire world and has the power to bring people together. FC Winterthur is aware of this power and its attendant responsibility. For this reason, integration is a part of the club culture. All of FC Winterthur members respect this culture of integration pursuant to the following social charter:

- FC Winterthur brings people of all cultures, skin colours and social classes together.
- FC Winterthur does not exclude anyone from club activities due to gender, ethnic origin, nationality, religion, sexual identity or disability.
- FC Winterthur prohibits every form of discrimination, whether due to gender, ethnic origin, nationality, religion, sexual identity or disability.
- FC Winterthur makes it possible for people affected by poverty to be present at training sessions and matches.
- FC Winterthur requires tolerance and intercultural competences from its members, especially from those who serve as role models.



Charte sociale FC Winterthur

Parce que football est plus qu'un jeu

Football fascine le monde entier et il a la puissance d'unir des peuples différents. Le FC Winterthur a conscience de cette puissance – et sa propre responsabilité. C'est pourquoi l'intégration est part de la club culture. Tous les membres du FC Winterthur respectent cette culture de l'intégration en conformité avec la charte sociale suivante:

- Le FC Winterthur unie des hommes de tous les cultures, couleurs de peau et classes sociales.
- Le FC Winterthur n'exclues aucune personne de la vie du club en raison du sexe, de la rasse, de la nationalité, de la religion, de l'homoséxualité où d'un handicap.
- Le FC Winterthur proscrit toute discrimination fondée sur le sexe, la race, la nationalité, la religion, l'homosexualité où un handicap.
- Le FC Winterthur permet des gens touchés par la pauvreté à participer aux jeux et aux entraînements.
- Le FC Winterthur encourage la tolérance et les compétences sociales et interculturelles des membres du club, en particulier de ceux qui constituent un modèle.



Sosiaalinen peruskirja FC Winterthur

Jalkapallo ei ole vain peli

Jalkapallo kiehtoo koko maailmaa, ja sillä on voima yhdistää ihmisiä. FC Winterthur on tietoinen tästä voimasta ja sen tuomasta vastuusta. Integraatio on siksi osa klubin kulttuuria. Kaikki FC Winterthurin jäsenet kunnioittavat sitä seuraavan sosiaalisen peruskirjan mukaisesti:

- FC Winterthur yhdistää kaikkiin kulttuureihin, uskontoihin ja sosiaalisiin yhteiskuntaluokkiin kuuluvat ihmiset.
- FC Winterthur ei syrji ketään sukupuolen, rodun, kansallisuuden, uskonnon, seksuaalisuuden tai vamman takia.
- FC Winterthur kieltää kaikenlaisen syrjinnän, joka voisi johtua sukupuolesta, rodusta, kansallisuudesta, uskonnosta, seksuaalisuudesta tai vammasta.
- FC Winterthur mahdollistaa köyhyydessä eläville osallistumisen treeneihin ja otteluihin.
- FC Winterthur vaatii jäseniltään ja erityisesti heiltä, jotka toimivat esikuvina, suvaitsevuuutta, sosiaalisuutta sekä kykyä toimia monikulttuurisessa ympäristössä.



Carta Social

FC Winterthur

Porque futebol não é apenas um jogo

O futebol encanta o mundo inteiro e tem a força de reunir as mais diversas pessoas. O FC Winterthur está consciente desta força – e de sua própria responsabilidade também. Por isso a integração é parte da cultura do clube. Todos os membros do FC Winterthur reconhecem essa cultura de integração de acordo com a seguinte Carta Social:

- O FC Winterthur reúne pessoas de todas as culturas, tons de pele e classes sociais.
- O FC Winterthur não exclui ninguém das atividades do Clube por motivo de gênero, raça, nacionalidade, religião, homossexualidade ou deficiência.
- O FC Winterthur proíbe qualquer forma de discriminação, seja por motivo de gênero, raça, nacionalidade, religião, homossexualidade ou deficiência.
- O FC Winterthur possibilita a participação de pessoas em situação de pobreza em treinos e jogos.
- O FC Winterthur fomenta a tolerância e as competências sociais e interculturais de seus membros, sobretudo dos que exercem uma função de exemplo.



אמנה חברתית

FC Winterthur

כי כדורגל הוא יותר מסתם משחק

- כדורגל מרתק את כל העולם ויש לו את הכוח לקרב אנשים מרקעים שונים ביותר. מועדון הכדורגל פ.צ. וינטרטור מודע לכוח זה – וגם לאחריותו. לפיכך, אינטגרציה היא חלק מתרבות המועדון. כל חברי מועדון פ.צ. וינטרטור מכירים בתרבות האינטגרציה הזו לפי האמנה החברתית שלהלן:
- פ.צ. וינטרטור מפגיש בני אדם מכל התרבויות, בעלי צבע עור שונים ומכל המעמדות החברתיים.
 - פ.צ. וינטרטור לא יחריג אדם מחיי המועדון בגלל מגדר, מוצא אתני, לאום, דת, זהות מינית או מום.
 - פ.צ. וינטרטור אוסר כל סוג של אפליה על רקע מגדר, מוצא אתני, לאום, דת, זהות מינית או מום.
 - פ.צ. וינטרטור יאפשר בני אדם שנפגעו מעוני להשתתף באימונים ובמשחקים.
 - פ.צ. וינטרטור מקדם סובלנות וכישורים חברתיים ובין-תרבותיים של חברי המועדון, בייחוד בקרב המשמשים מודל לחיקוי.



FC Winterthur

სოციალური კონვენცია

მიტომ რომ ფეხბურთი მარტო სპორტი არაა

ფეხბურთი იტაცებს მთელ მსოფლიოს და აქვს ძალა ხალხი ყველა ქვეყნის და ერის რომ დაახლოვოს.

- FCW ამ ძალას ცნობს და ამიტომ ინტეგრაცია ამ კლუბისათვის პირველ რიგში დგას.
- ყოველი ამ კლუბის წევრი ცნობს ამ ინტეგრაციის კულტურას.
- FCW ახვედრებს ხალხს სხვადასხვა სოციალური და ეკონომიური ფენებიდან და არ არჩევს მდიდარი თუ ღარიბი, ქალი თუ კაცი, ერი რჯული თუ ნაციის შორის.
- FCW ეხმარება თუნდაც დაბალი ეკონომიური საშვალეების წევრებს, რომ მიიღონ მონაწილეობა ვარჯიშში და ტურნირებში.
- FCW სათვის ძალიან მნიშვნელოვანია მისი წევრების სოციალური ტოლერანტობა.



Social stadga

FC Winterthur

Eftersom fotboll är mer än bara ett spel

Fotboll fascinerar hela världen och har makten att föra samman olika människor. FC Winterthur är medveten om denna kraft – och även sitt eget Ansvar. Därför är integration en del av klubbkulturen. Alla Klubbmedlemmar i FC Winterthur erkänner denna integrationskultur i enlighet med följande sociala stadga:

- FC Winterthur sammanför människor av alla kulturer, hudfärg och social bakgrund.
- FC Winterthur utesluter inte någon från klubblivet på grund av kön, etnisk ursprung, nationalitet, religion, sexuell identitet eller funktionsnedsättning.
- FC Winterthur förbjuder varje form av diskriminering, vare sig på grund av kön, etnisk ursprung, nationalitet, religion, sexuell identitet eller funktionsnedsättning.
- FC Winterthur gör det möjligt för människor som drabbats av fattigdom att vara närvarande vid träning och spel.
- FC Winterthur främjar tolerans samt de sociala och interkulturella kompetenserna hos dess klubbmedlemmar i synnerhet den med förebildsfunktion.



温特图尔社会宪章

足球不仅仅是一场比赛

足球让全世界着迷，并具有将人们团结在一起的力量。温特图尔足球俱乐部（FC Winterthur）意识到这种力量，并因此而承担责任。因此，整合是俱乐部文化的一部分。温特图尔足球俱乐部的所有成员均遵循以下社会宪章，尊重这种融合文化：

- 温特图尔足球俱乐部汇集了各种文化，肤色和社会阶层的人们。
- 温特图尔足球俱乐部不因性别，种族，国籍，宗教，性认同或残障而将任何人排除在俱乐部活动之外。
- 温特图尔足球俱乐部禁止由于性别，种族，国籍，宗教，性别认同或残疾而进行的一切形式的歧视。
- 温特图尔足球俱乐部使受贫困影响的人们可以参加培训 and 比赛。
- 温特图尔足球俱乐部要求其成员，特别是作为榜样的成员具有宽容和跨文化的才能。